

# 老歌背後的港都人生

生命是一張結構交織的網，在愛、絕望和希望中將我們連結起來。

成立於 2004 年，一直致力於推廣舞蹈藝術文化的高雄市左派舞蹈協會，將於 2012 年 8 月 2 日起，於左營高中舞蹈劇場一連演出四場以臺灣歌謠進行創作的舞蹈節目「牽連·連牽」。

此次演出係承襲 2007 年「生命記事」製作演出的感覺及好評，本年度再度推出「牽連·連牽」。此次共選了 12 首歌曲：「可愛的花蕊」、「昏心花」、「月娘半屏圓」、「我是漂浪的海鳥」、「新娘悲歌」、「憶人生」、「鄉愁的男兒」、「悲情的城市」、「春天在何處」、「兩夜花」、「慕情音調」、「臺北發的尾班車」。歌曲由美國雪蘭多大學音樂家湯瑪士重新編曲，由藝名良山兄的陳合山先生演唱，她的女兒陳婷玉為藝術總監。陳合山先生為著名的臺灣歌謠演唱家及廣播節目主持人，陳婷玉是高雄市左營高中舞蹈班第二屆校友，目前是美國萊恩斯舞團藝術總監以及維吉尼亞州雪蘭多大學舞蹈系副教授。婷玉珍惜與父親共同跨文化、跨領域及跨時空的工作交融，父親對臺灣歌謠專業的知識、及對歌謠中歷史及社會政治背景的了解，更強化了婷玉的創作，成就藝術的創意，實具時代的意義。這些歌曲經由美國雪蘭多藝術學院（Shenandoah Conservatory）的音樂家們重新編曲配樂，經歷了再製的過程，將臺灣傳統民俗音樂結合現代化的西方美學，創造出一種新的音樂形式，反映出歐美的音樂傳統及文化特性，呈現意象的概念表達，簡潔、單純，因為跨文化的創作和編曲，這些臺灣歌謠重新獲得地位與尊重，透過良山兄溫暖的聲音及富含感情的歌詞，配合舞蹈的演出，這些歌曲得緊緊抓住觀眾的心。

整場舞作以複雜卻又簡約的劇情來串聯，兩個主角及五個配角組成一個複雜的關係，又用很簡約的方式表達了這些關係，故事主角為昔日戀人的阿川與阿娟，在生命旅途中旅行，在尋找自我認同的過程中，與生命中所出現的人命運交錯，或同行、或獨行、或失落、或得以安頓，其中的牽連和關係見證了他（她）們的生命足跡。角色涵蓋多種年齡層從青少年至中年，敘述著人生中的各式故事，包含愛情、事業以及家庭等，結出一張相互交織的網，配合 12 首臺灣歌謠，以舞蹈及戲劇的現代劇場形式呈現，節目總長約 60 分鐘。

此次參與演出的人員，皆為畢業於左營高中舞蹈班的傑出校友，除藝術總監暨編舞者陳婷玉之外，亦有張雅婷、林立川以及張堅志三位傑出舞蹈藝術工作者共同進行創作，由陳婷玉主導編作的主題與方向。舞者部份則有演出資歷豐富的老將葉麗娟及王國權，新世代的莊佳卉、翁靜吟、蔡博丞、高辛毓，以及甫自國立台北藝術大學舞蹈系畢業即將加入雲門舞集的黃筱哲、賴翊中等優秀舞者共同參與演出，精彩可期。

2012「牽連·連牽」這檔演出試圖從歌曲中找到上一個年代的聯結點，及與現在這年代的聯結點，可以讓年紀大的長輩找回讓他們感動的事物，對於老歌、老的事物、老的照片，就是〈歸零〉加上〈反芻〉等於〈無限大〉。同時並期望透過這樣形式的創作和演出，在將來能夠有更多的台灣人也以臺灣歌謠或音樂進行創作，甚至進而引發歐美創作者對於臺灣歌謠的興趣及運用。在歌曲表達出人生的永恆——不斷地懷抱生命、愛、和接受的夢想，並勇於追求這些夢想的一趟生命之旅的意涵之下，陳婷玉希望將臺灣的藝術和傳統呈現給下一代，透過舞蹈與音樂展現文化的認同與傳承；同時藉由此作品頌揚父親、她的家人、臺灣這片土地、以及她在美國雪蘭多藝術學院裡共事的大家庭。

「牽連·連牽」節目演出資訊：

### 時間

101 年 8 月 2 日 19:30

101 年 8 月 3 日 19:30

101 年 8 月 4 日 19:30

101 年 8 月 5 日 14:30

### 地點

左營高中舞蹈劇場（高雄市左營區海功路 55 號）

### 售票資訊

全票 200 元，自由入座

兩廳院售票系統 07-2265998 [www.artsticket.com.tw](http://www.artsticket.com.tw)

高雄市左派舞蹈協會 07-5853083

訂票優惠：學生及左派舞蹈協會會員享有 8 折優惠

(左派舞蹈協會會員請向協會訂票)